

10292

1380 december 21

Linköping

Fogde och borgmästare i Linköping säljer till skäligh man herr Sune Trolle en tomt för 7 mark penningar. Egendomen hade Peter Botolfsson givit staden som böter för att ha undanhållit malt från kungen. Utfärdarna avhänder sig tomten och överlåter den till herr Sune och hans arvingar som rätt ägodel. Tomten ligger på gatan norr om Ulf Gaps gård och är 40 alnar lång i öst, 35 ½ alnar lång i väst, 28 alnar bred i norr och 39 alnar bred i söder. Försäljningen genomfördes då Hans Överskärare och Ulf Haraldsson var borgmästare.

Brevet beseglas med stadens sigill.

Orig. på perg. (21,1 x 10,3 cm; 13 rader), Sv. Riksarkivet.

SDHK nr 11790.

Regest: RPB nr 1544.

Om Sune (Håkansson) Trolle, prebendat i Linköpings domkyrka, se H. Schück, *Ecclesia lincopensis* (1959), s. 447, och om hans tomtköp G. Tagesson, *Biskop och stad* (2002), s. 295–296.

Om Hans Överskärare, se S. Kraft, *Linköpings historia I* (1946), s. 154 och 171 (2 uppl. 1975, s. 215 och 233).

Se DS nr 10144 med kommentar angående herr Sunes tidigare tomtköp samma år.

Allom mannom thætta breff høra hälla see helsa foghate ok borghamestara j Lyn-cøponghe æuerdeleka medh warom Herra. Thætta skal allom manom weterlekit wara swa them som æpter komber swa som them nu æru at wi salt hafwm skælekom manne herra Suna Trolle ena tomt ffor vij marker pænnigha hwilikin tomt thær Pætar^a Botolfson bøtte binom for sakøre fore thæt han hafdhe lønt kunughx malt wndan. Afhædum^b os the tomt ok^c them fornempda manne herra Suna til ok hans arwm til rætta ægho. Tompten liggjande nordan gatana Wlf Gaps gardh langlekin østantil a tomttenne ær fyritighi alna wæstantil a langhlekinn half syatte alin^d ok thrættighi nordantil a brelekin atta alna ok tiughu sunnantil a bredleken^e nii alna ok thrættighi. Tha thætta køp giordhis tha waro borghamestara Hannus Owerskære ok Wlf Haralson. Ok til thætta køp bættre stadhfæstilse tha sættium wi hær bisens insighle for thætta breff. Thætta war wt giuit thusanda arum thrihundredha^f arum attatighi arum æpter wars Herra birdh a sancta Tomosa dagh ffore jul.

Sigillet saknas på den ur brevets nederkant skurna sigillremsan.

^a Namnet härefter upprepat. ^b Så för väntat Afhændum. ^c Härefter förväntas ett ord tileghnum eller liknande. ^d Bokstaven a möjligen efter rättelse; ska eventuellt läsas æ. ^e Ändelsen -en tillagd senare av samma hand. ^f Bokstaven r rättad från a.

10293

(1380) december 21

Katarina Ulfsdotter tillskriver ärkebiskop Birger (Gregersson) i Uppsala och tackar för välgärningar och tröst såväl för henne själv som för hennes kloster. Hon meddelar att hon nyligen erhållit ett mycket trösterikt brev från Rom angående saliga Birgittas kanonisation. Klosterbrodern herr Gudmar (Fredriksson) ska visa brevets innehåll när han kommer till ärkebiskopen och han ska också muntligen förklara några andra saker som rör Katarina och klostret. Utfärdaren ber mottagaren att noggrant ombesörja att (vårfru)penningen till jungfru

Marias kloster i Vadstena utan invändningar betalas av folket, att den insamlas av trovärdiga personer och på lämpligt sätt överlämnas till klostret.

Orig. på papper (29,2 x 15,2 cm; 11+1 rader), Sv. Riksarkivet.

SDHK nr 11791.

Regest: RPrH nr 41.

Om Gudmar Fredriksson se DS nr 10210 ovan med kommentar.

Brevet saknar årsangivelse men är med största sannolikhet utfärdat efter Katarina Ulfsdotters återkomst till Sverige 1380. Se vidare DS nr 10195 med kommentar.

Humillime recommendacionis ac serenissime caritatis in *Christo* salutacione reuerenter premissa. Pro inmensis beneficiis vestris et solaciis michi et monasterio meo quampluries impensis paternitati vestre graciaram multiples ex intimi cordis^a affectu refero acciones jnsinuans vobis, quod litteras valde consolatorias nouiter habui de Roma super canonizacione^b beate Birgitte · Quarum tenorem dilectus frater meus / dominus / Gotmarus, cum ad presenciam vestram peruenerit, demonstrabit, qui eciam alia negocia me et monasterium tangencia · dominacioni vestre oretenus declarabit · Jtem specialiter rogo venerabilem dignitatis vestre excellenciam, quod de denario a communitate dando monasterio^c beatissime virginis^d Marie jn Watzstenum, vt a populo hylariter erogetur · et per fidedignos aliquos fideliter^e congregetur · collectusque monasterio predicto · vtiliter et commode presentetur, curam dignemini · ob reuerenciam^f et caritatem · sanctissime Dei genitricis et virginis / Marie predictae apponere · diligentem · premia propter hoc suauissima inter alia vestre pietatis opera meritoria ab altissimo in sanctorum collegio percepturi · Vos / jn omni bono Deus proficere faciat / qui sine fine viuit / et regnat / Scriptum die sancti Thome episcopi et martiris.

Hec Katerina Wlfsdottir.

Adress på baksidan: Venerabili in *Christo* patri ac domino domino · Birgero Dei gracia archiepiscopo Vpsalensi^g hec littera presentetur ·

Spår av grönt sigill på baksidan.

^a cor dis utan avstavningsstecken vid radskifte. ^b cano nizacione utan avstavningsstecken vid radskifte. ^c monasterio utan avstavningsstecken vid radskifte. ^d Bokstaven r efter rättelse. ^e fi deliter utan avstavningsstecken vid radskifte. ^f reueren ciam utan avstavningsstecken vid radskifte. ^g Vp salensi utan avstavningsstecken vid radskifte.

10294

1380 december 23

Vreta

Riddaren Erik Karlsson och hans hustru Märta Knutsdotter skänker i öppet brev till Vreta kloster det laxfiske i Motala ström som låg under Lagmansberga (i Allhelgona socken) med evig äganderätt.

Utfärdaren beseglar.

Orig. på perg. (21,0 x 6,7 cm, uppveck 1,4 cm; 6 rader), Sv. Riksarkivet.

SDHK nr 11792.

Regest: RPB nr 1545.